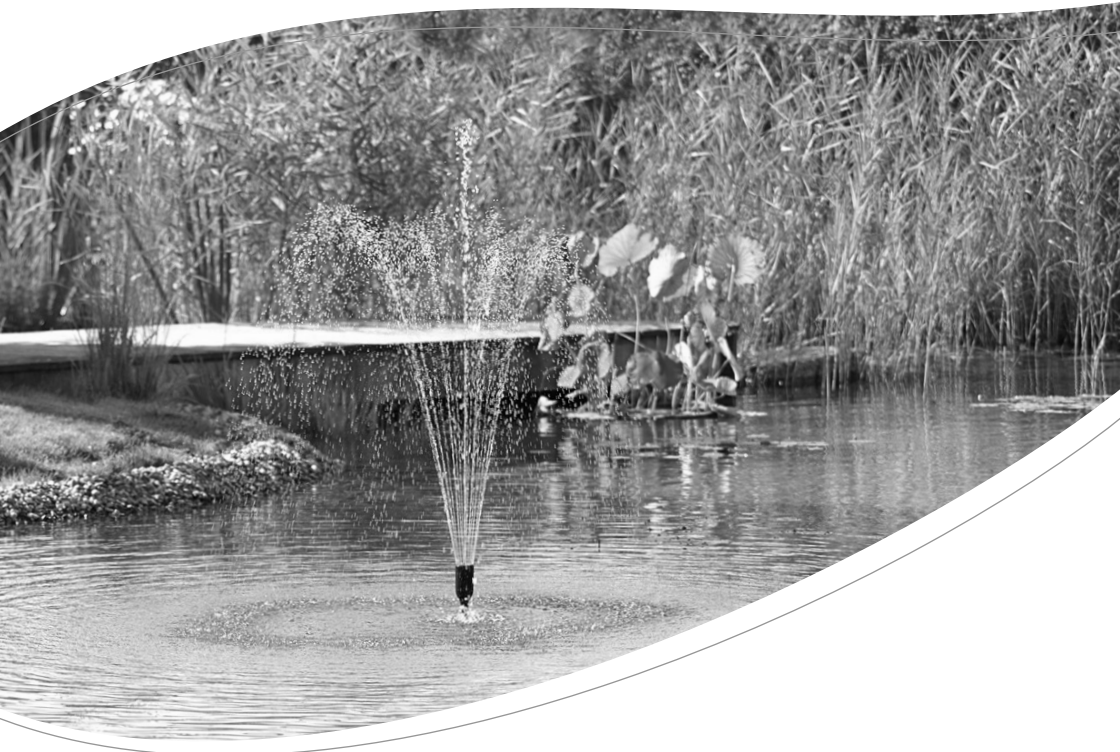
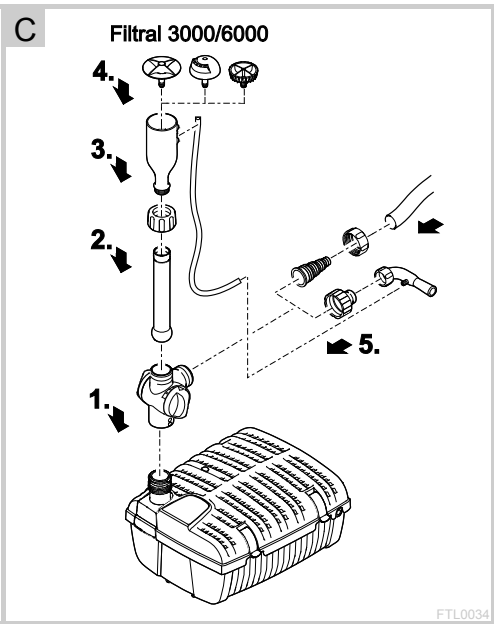
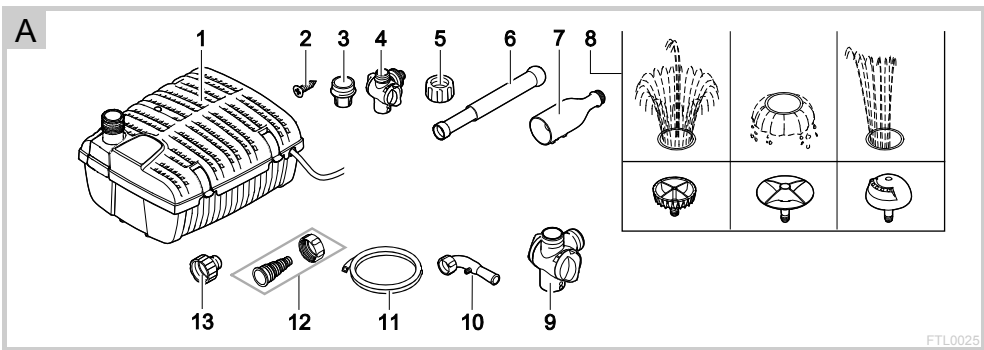


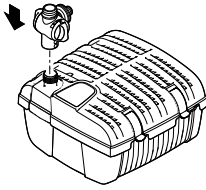


Filtral 1500 / 3000 / 6000

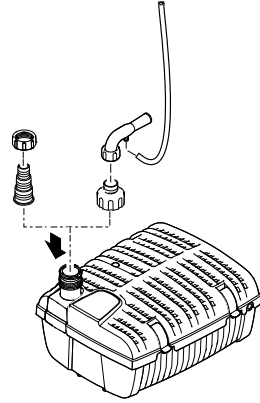
DE	Gebruiksaanleitung
EN	Operating instructions
FR	Notice d'emploi
NL	Gebruiksaanwijzing
ES	Instrucciones de uso
PT	Instruções de uso
IT	Istruzioni d'uso
DA	Brugsanvisning
NO	Bruksanvisning
SV	Bruksanvisning
FI	Käyttöohje
HU	Használati útmutató
PL	Instrukcja użytkowania
CS	Návod k použití
SK	Návod na použitie
SL	Navodila za uporabo
HR	Uputa o upotrebi
RO	Instrucțiuni de folosință
BG	Упътване за употреба
UK	Посібник з експлуатації
RU	Руководство по эксплуатации
CN	使用说明书



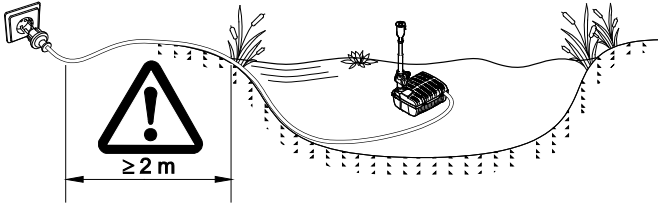


**D****Filtral 1500**

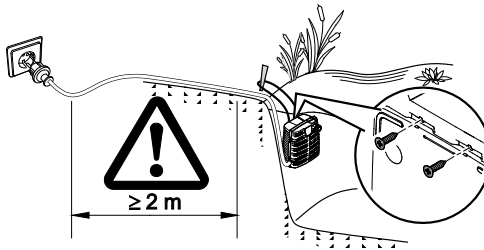
FTL0038

E**Filtral 3000/6000**

FTL0035

F

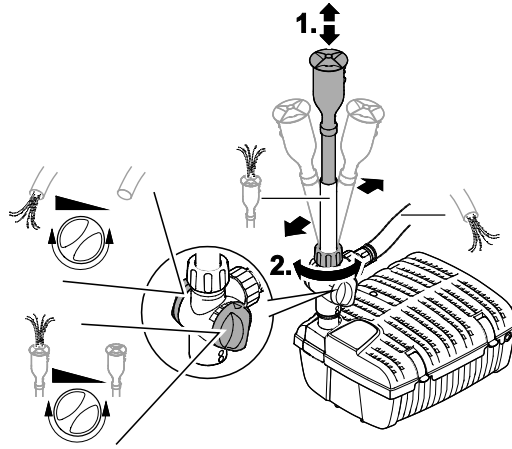
FTL0036

G

FTL0039

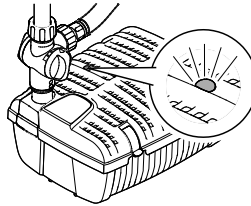


H



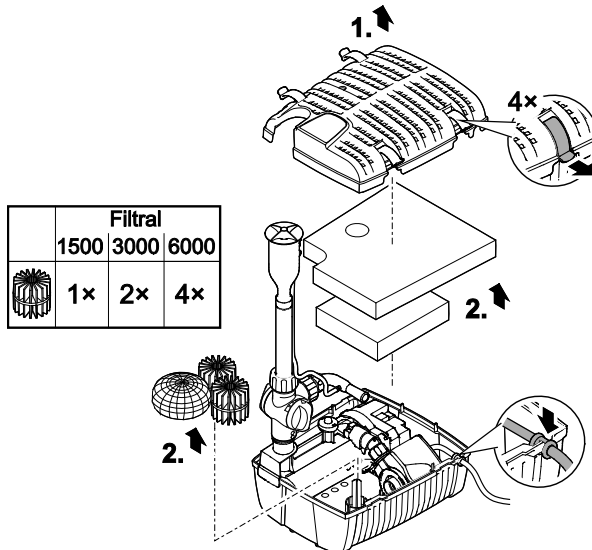
FTL0027

I



FTL0029

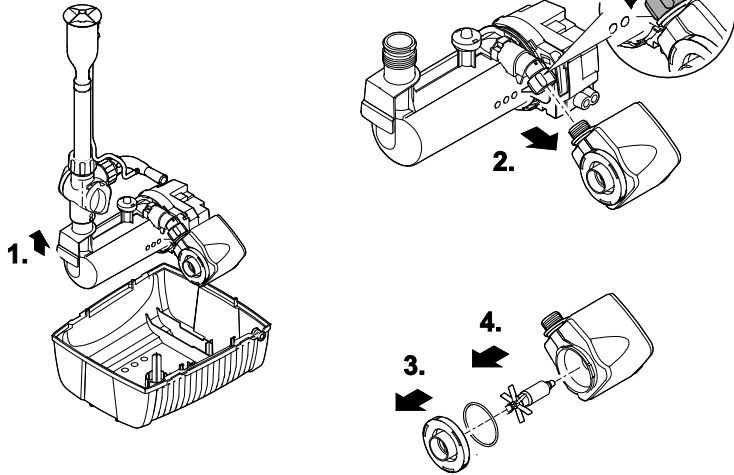
J



FTL0030



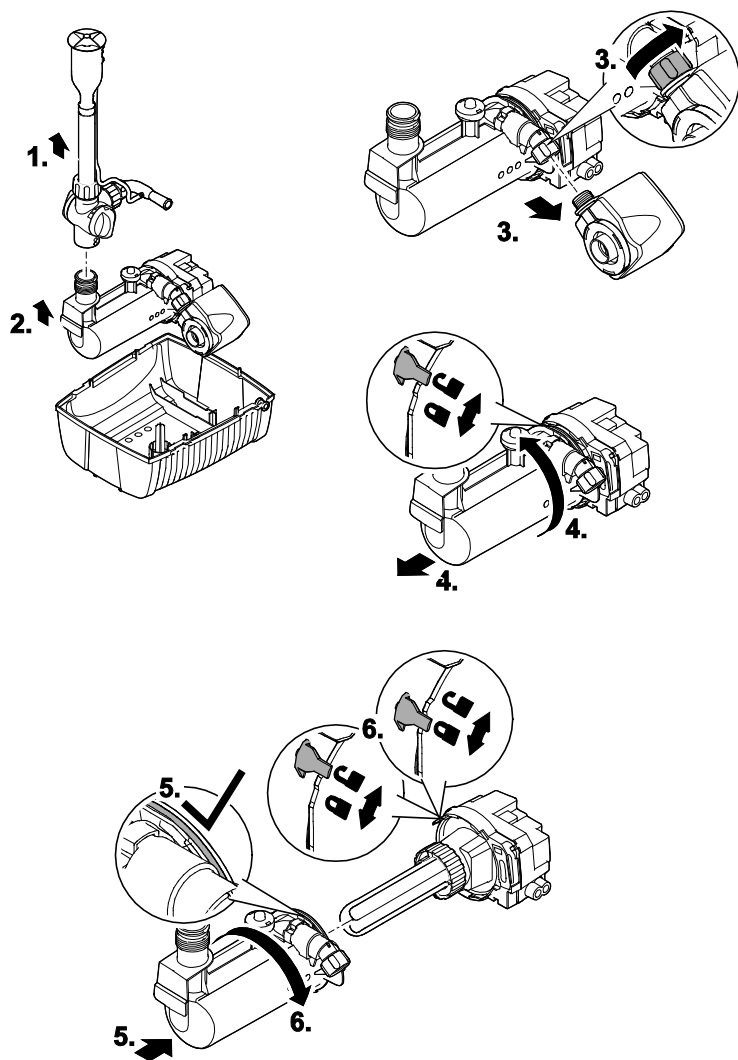
K



FTL0031



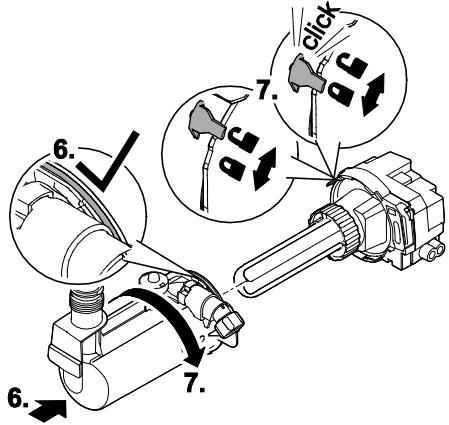
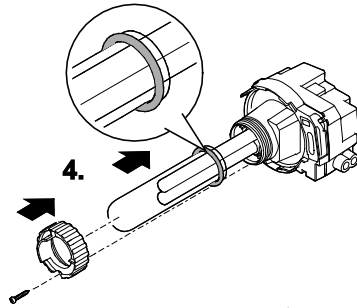
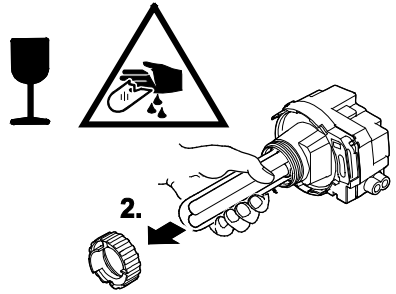
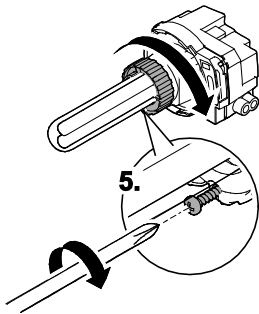
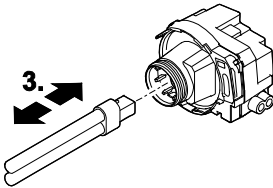
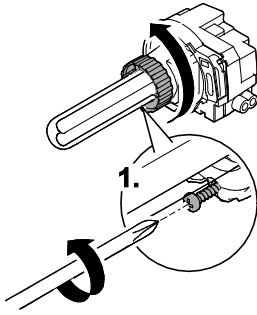
L



FTL0032



M



FTL0037

Veilig gebruik

- De in het apparaat ingebouwde UVC-lamp nooit buiten de behuizing gebruiken of in een beschadigde behuizing gebruiken. De ultraviolette straling kan huid en ogen verbranden!
- Apparaat niet aan het elektrische snoer dragen of trekken.
- Snoeren beschermd tegen beschadigingen aanleggen en erop letten dat niemand erover kan struikelen.
- De behuizing van het apparaat of bijbehorende delen alleen openen als dit in de handleiding uitdrukkelijk is vereist.
- Alleen werkzaamheden aan het apparaat uitvoeren die in deze handleiding beschreven staan. Als problemen zich niet laten verhelpen contact opnemen met een klantenservice of in geval van twijfel met de fabrikant.
- Alleen originele onderdelen en toebehoren voor het apparaat toepassen.
- Het apparaat nooit aan technische modificaties onderwerpen.

Over deze gebruiksaanwijzing

Welkom bij OASE Living Water. Met de aankoop van het product Filtral 1500/3000/6000 hebt u een goede keuze gemaakt.

Lees voor het eerste gebruik van het apparaat eerst de handleiding zorgvuldig door om vertrouwd te raken met het apparaat. Alle werkzaamheden aan het apparaat mogen alleen in overeenstemming met deze instructies worden uitgevoerd.

Houdt u zich voor een juist en veilig gebruik stipt aan de veiligheidsvoorschriften.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig. Bij verandering van eigenaar, de handleiding a.u.b. overhandigen.

Waarschuwingen in deze handleiding

De waarschuwingen in deze handleiding zijn met signaalwoorden gemarkeerd, die de mate van gevaar aangeven.



GEVAAR

Markeert een onmiddellijk gevaarlijke situatie, welke de dood of zware verwondingen tot gevolg heeft, indien deze niet wordt vermeden.



WARNUNG

Markeert een mogelijk gevaarlijke situatie, welke de dood of zware verwondingen tot gevolg kan hebben, indien deze niet vermeden wordt.



VOORZICHTIG

Markeert een mogelijk gevaarlijke situatie, welke middelzware of lichte verwondingen tot gevolg kan hebben, indien deze niet wordt vermeden.



OPMERKING

Markeert een mogelijk gevaarlijke situatie, welke materiële of milieuschade tot gevolg kan hebben, indien deze niet wordt vermeden.

Verwijzingen in deze handleiding

☐ A Verwijst naar een afbeelding, bijvoorbeeld afbeelding A.

→ Verwijst naar een ander hoofdstuk.

Productbeschrijving

Filtral 1500/3000/6000 is een onderwaterfilter met geïntegreerde pomp en UVC-unit. Het filtermedium en de UVC-unit in het apparaat verwijderen vuil, algen en bacteriën. Via de straalbuis en de meegeleverde straalelementen kan het apparaat een waterspel genereren.

Leveringsomvang

☐ A	Filtral		Omschrijving
	1500	3000/6000	
1	●	●	Onderwaterfilter
2			2 x schroef – Voor het ophangen van het onderwaterfilter aan een vijverwand.
3	●	–	Aansluitstuk voor kogelscharnier
4	●	–	Aftakventiel met doorstroomregelaars – Aansluiting op het waterstroom/waterspuwer ½".
5	●	●	Dopmoer – Voor vastzetten van de verticale positie van de straalbuis.
6	●	●	Straalbuis
7	●	●	Straalelementhouder met slanghouder
8	●	●	Straalelementen (Vulkan, Lava, Magma) – Zorgen voor verschillende waterbeelden
9	–	●	Aftakventiel met doorstroomregelaars – Aansluitmogelijkheid venturimondstuk of waterstroom/waterspuwer 1".
10	–	●	Venturimondstuk – Voor vijverbeluchting
11	–	●	Slang – Zuigt lucht in het venturimondstuk
12	–	●	Getrapte slangaansluiting met wartelmoer
13	–	●	Verloopstuk – Tussenstuk bij gebruik van het venturimondstuk of de tweede uitgang op het aftakventiel.

Beoogd gebruik

Filtral 1500/3000/6000, verder "apparaat" genoemd, mag alleen als volgt worden gebruikt:

- Voor het schoonmaken van tuinvijvers.
- Voor gebruik met schoon water.
- Gebruik onder naleving van de technische gegevens. (→ Technische gegevens)

De volgende inperkingen gelden voor het apparaat:

- Niet gebruiken in zwembadvis.
- De in het apparaat ingebouwde UVC-unit dient voor het doden van algen en bacteriën in het vijverwater. De UVC-lamp mag nooit voor andere doeleinden of buiten de behuizing worden gebruikt.
- Nooit met andere vloeistoffen dan water gebruiken.
- Nooit gebruiken zonder doorstromend water.
- Niet gebruiken voor commerciële of industriële doeleinden.
- Niet gebruiken in combinatie met chemicaliën, levensmiddelen, licht brandbare of explosieve stoffen.

Montage

Bedrijf met waterspel

Bij bedrijf met waterspel moet het apparaat verticaal worden opgesteld.

(→ Apparaat horizontaal opstellen)

☐ B, C

Het aftakventiel wordt met straalbuis en straalelement op de uitgang van het apparaat gemonteerd.

- Afhankelijk van het straalelement wordt een bepaald waterbeeld gemaakt.

Aansluiting op tweede uitgang van het aftakventiel:

- Aansluiting van een slang voor een stroom/waterspuwer
- Filtral 3000/6000: Bij gebruik van een venturimondstuk de luchtslang langs de straalbuis installeren en in de houder op de mondstukhouder fixeren. De luchtslang moet lucht kunnen aanzuigen, er mag geen water bijkomen.

Schroefverbindingen handvast aandraaien.

Bedrijf zonder waterspel

Bij bedrijf met waterspel moet het apparaat verticaal of hangend worden opgesteld.

(→ Apparaat horizontaal opstellen)

(→ Apparaat hangend opstellen)

☐ D, E

Aansluiting op uitgang bij Filtral 1500±

- Aansluiting van een slang met een aftakventiel voor een stroom/waterspuwer
- Aansluiting van een venturimondstuk (als optie leverbaar 70364)
- Op de uitgang wordt niets aangesloten.

Aansluiting op uitgang bij Filtral 3000/6000:

- Aansluiting van het meegeleverde venturimondstuk (met of zonder aftakventiel mogelijk).
- Aansluiting van een slang voor een stroom/waterspuwer (met of zonder aftakventiel mogelijk).
- Op de uitgang wordt niets aangesloten.

Schroefverbindingen handvast aandraaien.

Plaatsen van het apparaat

Apparaat horizontaal opstellen

Bij droge opstelling moeten de volgende voorwaarden worden aangehouden:

☐ F

- De netaansluiting moet tenminste 2 m van de vijverrand vandaan liggen.
- Apparaat alleen onder de waterspiegel opstellen.
- Plaats het apparaat zodanig, dat het straalement zich boven de waterspiegel bevindt.
- Het apparaat horizontaal op een vaste, schone ondergrond opstellen.

Apparaat hangend opstellen

Bij droge opstelling moeten de volgende voorwaarden worden aangehouden:

☐ G

- De netaansluiting moet tenminste 2 m van de vijverrand vandaan liggen.
- Apparaat alleen onder de waterspiegel opstellen.
- Gebruik het apparaat alleen zonder straalbuis en straalement.
- Apparaat aan de schroeven aan een koord hangen. Koord bevestigen aan de oever van de vijver.

Fontein/waterspel instellen

Om het waterspel aan te passen, kunnen de lengte en de verticale positie van de straalbuis worden veranderd. De waterdoorstroming kan via de beide doorstromingsregelaars op het aftakventiel worden geregeld.

Zo gaat u te werk:

☐ H

1. Straalbuis op de gewenste lengte instellen.
2. Wartelmoer losdraaien, straalbuis verticaal uitrichten en de wartelmoer weer handvast aandraaien.

Inbedrijfstelling



OPMERKING

Apparaat wordt onherstelbaar beschadigd als deze met een dimmer wordt gebruikt. Het bevat gevoelige elektrische componenten.

- Sluit het apparaat niet aan op een dimbare voeding.

Inschakelen: Apparaat aansluiten op het elektriciteitsnet. Het apparaat schakelt onmiddellijk aan.

Uitschakelen: Koppel het apparaat van het elektriciteitsnet af.

☐ I

De bedrijfslamp geeft aan, wanneer de UVC-lamp is ingeschakeld.

Storing verhelpen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat loopt niet	Er is geen netspanning	Netspanning controleren
Wateropbrengst of fonteinhoogte onvol- doende of onregelmatig Water niet helder	Spuitmond verstopt	Insetstuk sproeier eraf schroeven en reinigen
	Te hoog drukverlies in de leiding naar de stroom/waterspuwer	Gebruik een minimale slanglengte en zo weinig mogelijk verloopstukken, leg de slang zo recht mogelijk uit.
	Inlaatopeningen verstopt	Behuizing reinigen
	Filtermedium verontreinigd	Maak de filtermedia schoon
	Rotor geblokkeerd	Rotor reinigen
	Vijver extreem vervuild	Verwijder algen en bladeren uit de vijver, ververs het water
	De buis van kwartsglas is vervuild.	Reinig de buis van kwartsglas
De uv C-lamp brandt niet	Debietregeling te ver dichtgedraaid	Debietregeling instellen
	UVC-lamp oververhit. Temperatuurvolgscha- kelaar heeft de UVC-lamp uitgeschakeld	Na afkoeling schakelt de UVC-lamp automatisch weer in
	Uv C-lamp defect	Uv C-lamp vervangen
	UVC-lamp zit niet juist in de fitting	UVC-lamp correct in de fitting steken
Apparaat schakelt na korte looptijd uit.	Watertemperatuur te hoog	Maximale watertemperatuur van +35 °C aanhou- den

Reiniging en onderhoud

Aanbeveling voor het reinigen:

- Apparaat naar behoefte, maar minstens 2 maal per jaar reinigen.
- Aan de pomp vooral rotor en pomphuis reinigen.

Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen. Chemische reinigingsmiddelen dode de micro-organismen in de filtermedia die het vuil verwijderen en verminderen zo de filtercapaciteit.

Toegang tot het apparaat

Voor de reiniging en het onderhoud moet het apparaat worden geopend, om toegang tot filtermedia, filterpomp en UVC-unit resp. UVC-lamp te verkrijgen.

Zo gaat u te werk:

☐ J

1. Klemmen aan de bovenkant van het filter losmaken en deze van het apparaat afnemen.
2. Filtermedia verwijderen.

Filtermedia reinigen

Voorwaarde:

- Behuizing is geopend. (→ Toegang tot het apparaat)

Zo gaat u te werk:

1. Uitgenomen filtermedia met schoon leidingwater zorgvuldig reinigen.
2. Bovenkant filter en de onderkant van het filter ook met schoon leidingwater zorgvuldig reinigen.
3. Het apparaat in omgekeerde volgorde in elkaar zetten.

Filterpomp reinigen

Voorwaarde:

- Behuizing is geopend. (→ Toegang tot het apparaat)

Zo gaat u te werk:

☐ K

1. Filterpomp en UVC-unit samen uit het apparaat nemen.
 - Trek daarbij de kabeltule aan de aansluitkabel uit de groef in de onderkant van het filter.
2. Wartelmoer losmaken en filterpomp lostrekken.
3. Pompdeksel linksom draaien en wegnemen.
 - Let erop, dat u de afdichting niet kwijtraakt.
4. De rotor uit de pomp trekken.
5. Alle delen met schoon leidingwater reinigen.
6. Het apparaat in omgekeerde volgorde in elkaar zetten.

☐ J

7. Let op de kabeltule aan de aansluitkabel. Deze moet weer in de groef van de onderkant van het filter worden geplaatst.

UVC-unit reinigen



VOORZICHTIG

Kwartsglas en UVC-lamp kunnen breken en snijwonden veroorzaken.

- Bij alle werkzaamheden aan de UVC-unit voorzichtig te werk gaan, om snijwonden te voorkomen.
- Schudden, stoten en plotselinge bewegingen vermijden, om glasbreuk te voorkomen.

Uit veiligheidsoverwegingen kan de UVC-lamp pas worden ingeschakeld, als het UVC-voorzuiveringsapparaat correct in het apparaat is ingebouwd.

Voorwaarde:

- Behuizing is geopend. (→ Toegang tot het apparaat)

Zo gaat u te werk:

☐ L

1. Straalbuis voor een eenvoudiger handling van het apparaat afschroeven.
2. Filterpomp en UVC-unit samen uit het apparaat nemen.
 - Trek daarbij de kabeltule aan de aansluitkabel uit de groef in de onderkant van het filter.
3. Wartelmoer losmaken en filterpomp lostrekken.
4. Waterkast linksom draaien, tot de markering op het geopende slot wijst. Daarna de waterkast voorzichtig van de apparaatkop aftrekken en alle onderdelen reinigen.
 - Stoten kunnen het kwartsglas of de UVC-lamp daaronder beschadigen.
 - Controleer het kwartsglas op beschadigingen.
 - Reinigen: Kwartsglas met een vochtige doek aan de buitenkant, de waterkast met schoon water een een borstel.
5. Na het reinigen de apparaatkop voorzichtig terug op de waterkast schuiven.
 - Let erop, dat de O-ring goed is geplaatst, zodat de waterkast waterdicht sluit.
6. Apparaat rechtsom draaien, tot de markering op het vergrendelde slot wijst.
7. Het apparaat in omgekeerde volgorde weer in elkaar zetten.

UVC-lamp vervangen



VOORZICHTIG

Kwartsglas en UVC-lamp kunnen breken en snijwonden veroorzaken.

- Bij alle werkzaamheden aan de UVC-unit voorzichtig te werk gaan, om snijwonden te voorkomen.
- Schudden, stoten en plotselinge bewegingen vermijden, om glasbreuk te voorkomen.

Uit veiligheidsoverwegingen kan de UVC-lamp pas worden ingeschakeld, als het UVC-voorzuiveringsapparaat correct in het apparaat is ingebouwd.

Advies: Voor een optimale filterwerking, de UVC-lamp na ca. 8000 bedrijfsuren vervangen.

Voorwaarde:

- Behuizing is geopend. (→ Toegang tot het apparaat)
- Waterkast van de UVC-unit is geopend. (→ UVC-unit reinigen)

Zo gaat u te werk:

☐ M

1. Met een schroevendraaier de borgschroef aan de wartelmoer op het kwartsglas losmaken.
2. Wartelmoer linksom afschroeven, dan voorzichtig het kwartsglas aftrekken.
 - Stoten kunnen het kwartsglas of de UVC-lamp daaronder beschadigen.
3. Voorzichtig de UVC-lamp uit de sokkel trekken. Vervangen door een nieuwe UV-C-lamp.
 - Gebruik alleen UVC-lampen, die aan de technische specificaties van het apparaat voldoen. (→ Technische gegevens)
4. Voorzichtig het kwartsglas met de wartelmoer en de O-ring terug op de UVC-lamp schuiven.
 - Let erop, dat de O-ring tussen wartelmoer en schroefdraad op de UVC-unit aanligt, zodat het kwartsglas waterdicht afsluit.
5. Wartelmoer rechtsom tot de aanslag vastdraaien. Dan de borgschroef op de wartelmoer vastdraaien.

6. Apparaatkop voorzichtig terug op de waterkast schuiven.
 - Let erop, dat de O-ring goed is geplaatst, zodat de waterkast waterdicht sluit.
7. Apparaat rechtsom draaien, tot de markering op het vergrendelde slot wijst.
8. Het apparaat in omgekeerde volgorde weer in elkaar zetten.

Opslag/overwinteren

Het apparaat is niet bestand tegen vorst en moet bij verwachte vorst gedemonteerd en opgeslagen worden. Zo slaat u het apparaat correct op:

- Apparaat grondig reinigen, op beschadigingen controleren, beschadigde onderdelen vervangen.
- Maak het apparaat zo goed mogelijk leeg, reinig het grondig en controleer of het beschadigd is.
- Maak alle slangen, buizen en aansluitingen zo goed mogelijk leeg.
- Elektrische aansluitingen beschermen tegen vocht en vuil.
- Pomp ondergedompeld en vorstvrij opslaan.
- Open connectoren beschermen tegen vocht en vuil.

Slijtagedelen

- Filtermedia
- Rotor
- UV-C-lamp, kwartsglas en O-ring voor kwartsglas

Reserveonderdelen

Met originele onderdelen van OASE blijft het apparaat veilig en werkt het weer betrouwbaar. Onderdelentekeningen en reserveonderdelen vindt u op onze website.



www.oase-livingwater.com/onderdelen

Afvoer van het afgedankte apparaat



OPMERKING

Dit apparaat niet met het huishoudelijk afval afvoeren!

- Apparaat door afknippen van de netvoedingskabel onbruikbaar maken en via het daarvoor bedoelde inname-systeem afvoeren.
- UVC/lamp alleen via het daartoe bestemde recyclingsstelsel afvoeren.

Technische gegevens

Omschrijving			Filtral		
			1500	3000	6000
Nominale spanning		V~	230	230	230
Nominale frequentie		Hz	50	50	50
Opgenomen vermogen		W	18	36	52
Vermogen UVC-lamp TC-S		W	5	9	11
Slangaansluiting af-takventiel		mm	13	–	–
	Getrapte slang-nippel	mm	–	13/19/25	13/19/25
Max. capaciteit		l/h	560	1200	1700
Max. waterkolom		m	0,9	1,8	2,1
Luchtcapaciteit van het venturimondstuk met 1,5 m luchtslang bij een pompdiepte	0 m	l/h	50 ¹⁾	116	218
	0,2 m	l/h	28 ¹⁾	90	145
	0,3 m	l/h	21 ¹⁾	72	123
	0,4 m	l/h	–	69	114
	0,6 m	l/h	–	58	99
	0,8 m	l/h	–	33	81
	1,0 m	l/h	–	–	59
	1,2 m	l/h	–	–	31
Filteroppervlak		cm ²	301	440	697
Filterschuim (blauw)	Aantal		1	1	1
	Poriëngrootte	ppi	10	10	10
Filterschuim (rood)	Aantal		1	1	1
	Poriëngrootte	ppi	30	30	30
Aantal biovlakelementen			1	2	4
Aantal zakken filterkeramiek			1	1	1
Grootte vijver (met visbestand)		m ³	0,75	1,5	3
Grootte vijver (zonder visbestand)		m ³	1,5	3	6
Afmetingen	Lengte	mm	207	269	347
	Breedte	mm	228	245	276
	Hoogte	mm	130	140	157
Massa		kg	2,7	3,4	4,9
Lengte aansluitsnoer		m	10	10	10

1) Met optioneel leverbaar venturimondstuk

Symbolen op het apparaat

IP 68 	Stofdicht. Waterdicht tot op een diepte van 2 meter.
	Gevaarlijke UVC-straling!
	Bij vorst het apparaat deinstalleren!
	Breekbaar, behandel voorzichtig. Gevaar voor snijwonden.
	Niet met gewoon huisvuil afvoeren!
	Lees de gebruiksaanwijzing!

